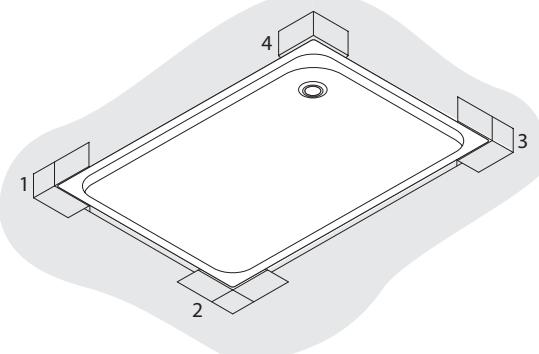


Einbauanleitung Mounting instruction Montagehandleiding Instructions de montage Istruzioni di montaggio

Multi-Dichtecke



1*

2

3*

4

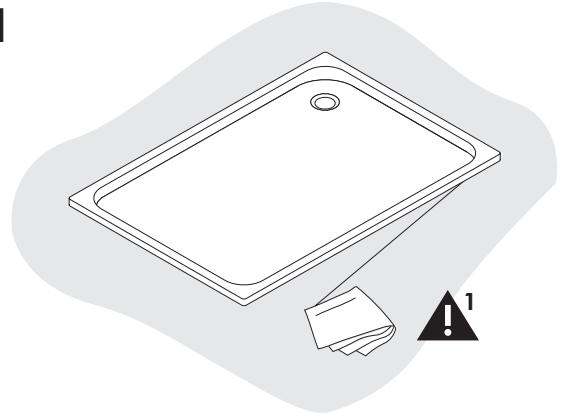
Erforderliches Zubehör - Necessary accessories -
Benodigde accessoires - Accessoires nécessaires -
Accessori necessari:

1* Wannenrand-Dichtecke
Bathtub rim sealing corner
Afdrichhoek badkuiprand
Angle d'étanchéité de bord de baignoire
Angolo di guarnizione del bordo della vasca

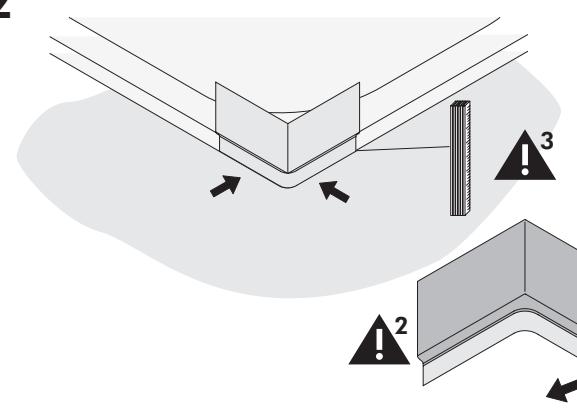
3* Multi-Dichtecke
Multi-sealing corner
Afdichtband voor meerdere doeleinden
Angles d'étanchéité
Kit multiprofilo angolare

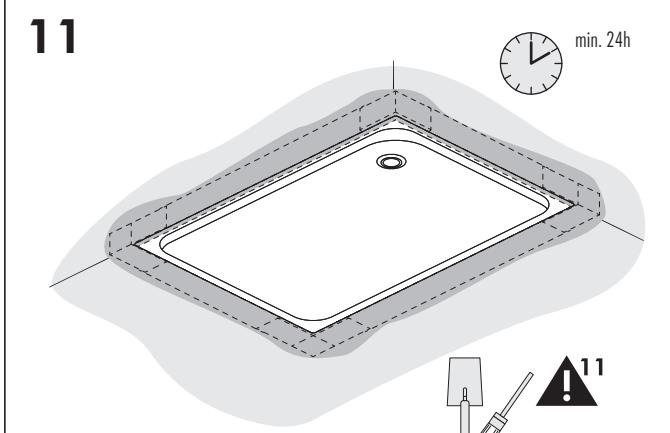
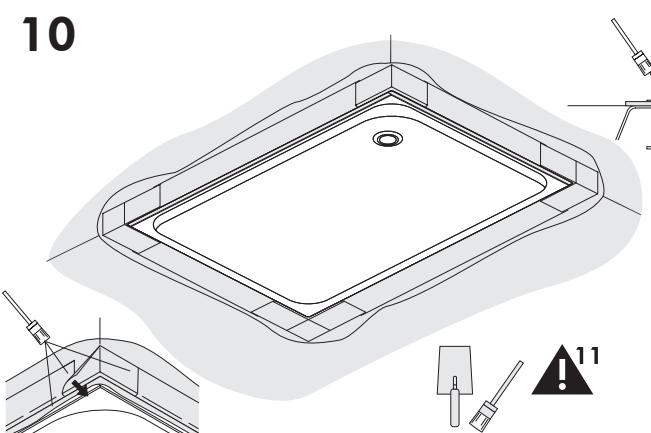
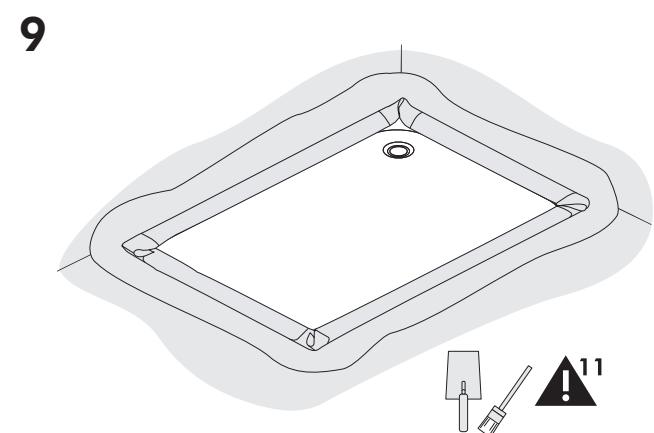
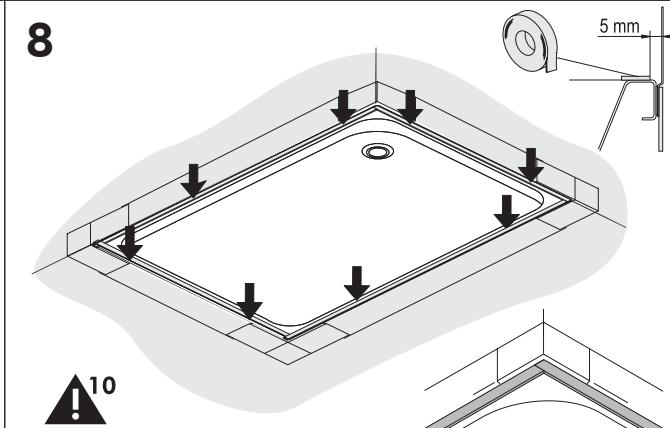
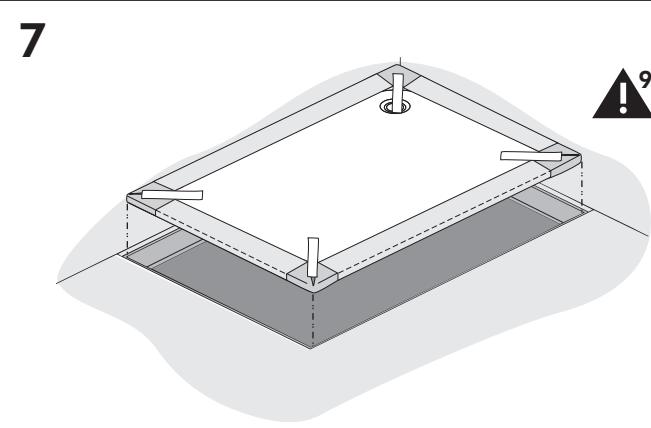
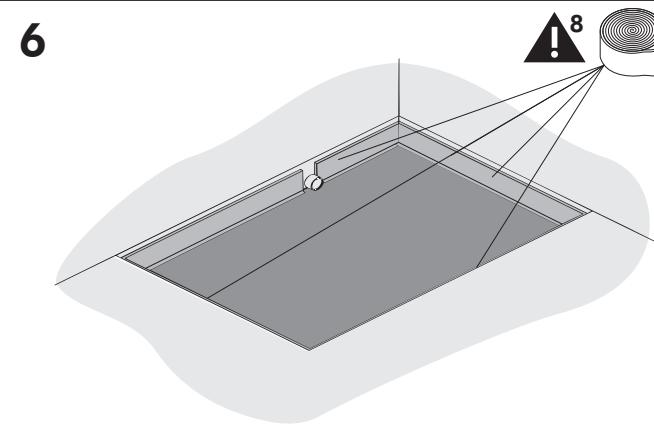
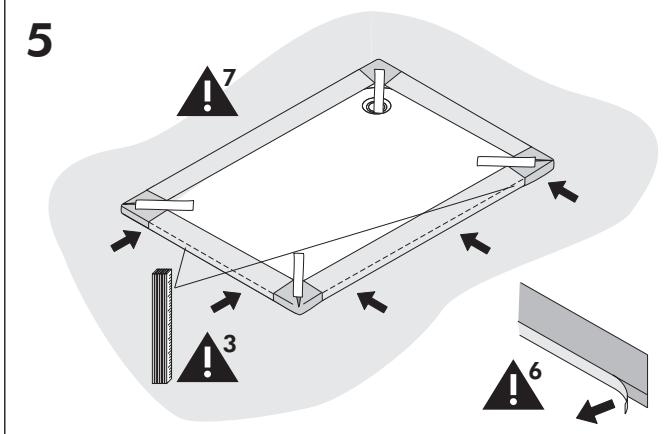
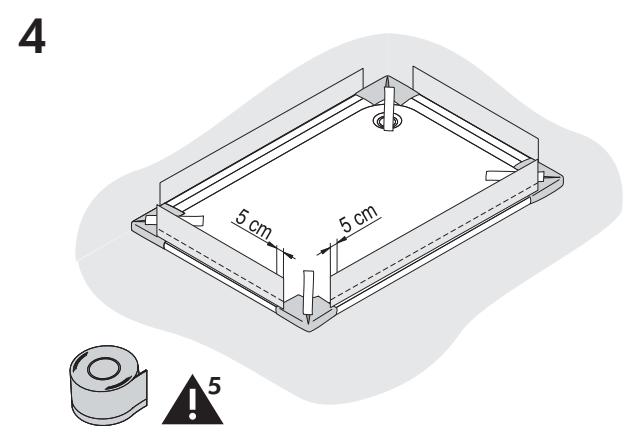
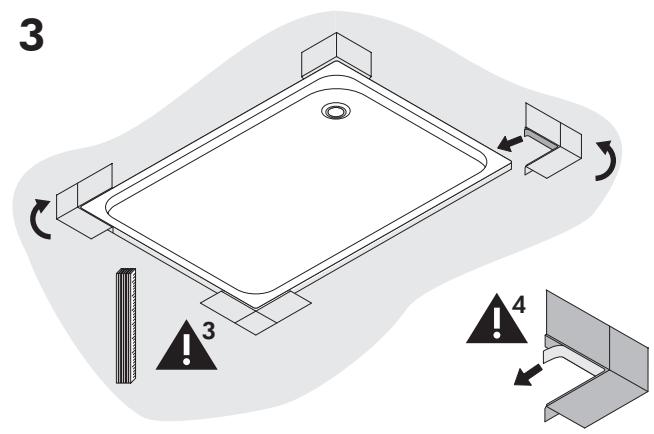
* Entlang der Prägelinie falten, nach links oder nach rechts.
* Fold along the crease line, to the left or to the right.
* Langs het profiel omvouwen, linksom of rechtsom.
* Plier le long de la ligne striée, vers la gauche ou vers la droite.
* Piegare lungo la linea in rilievo a sinistra o a destra.

1

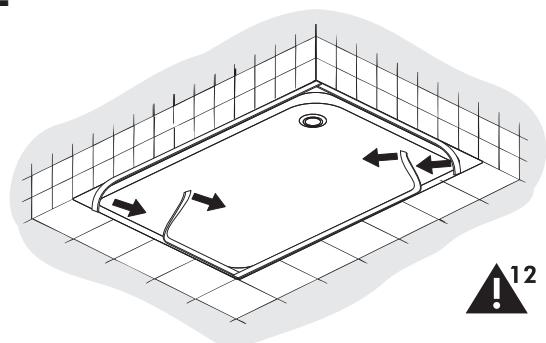


2

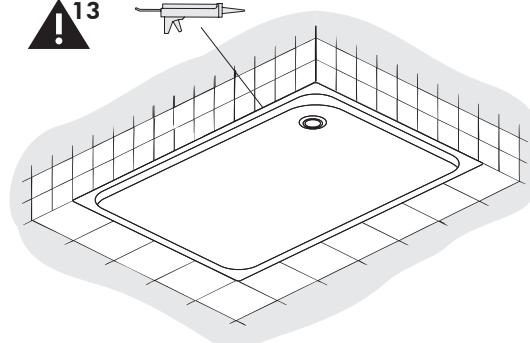




12



13



Erforderliches Zubehör - Necessary accessories - Benodigde accessoires - Accessoires nécessaires - Accessori necessari:

Wannenrand-Dichtecke

Bathtub rim sealing corner

Afdichthoek badkuiprand

Angle d'étanchéité de bord de baignoire

Angolo di guarnizione del bordo della vasca

Wannenrand-Dichtband 20m

Bathtub rim sealing strip 20m

Badkuiprandafdichtband 20m

Bandé d'étanchéité de bord de baignoire 20m

Nastro di guarnizione del bordo della vasca 20m

Randdämmstreifen

Edge insulation strips

Randdichtungsstroken

Bandé isolante de bord

Fascia isolante di bordo

Abdichtsystem

Sealing system

Afdichtsysteem

Système d'étanchéité

Sistema di guarnizione

Verwendung:

- !** Die einschlägigen Verarbeitungsrichtlinien aller beteiligten Gewerke sind zu berücksichtigen.
- !** Die Oberflächen, auf dem die Dichtelemente aufgeklebt werden, müssen staubfrei, fettfrei und trocken sein. Schutzfolien sind auf den Verklebeflächen zu entfernen.
- !** Schutzfolie von dem Butylstreifen gleichmäßig abziehen und die Wannenrand-Dichtecke an die Wannenranddecke ankleben.
- !** Dichtband mit einem Gliedermesserstab unter Druck faltenfrei andrücken.
- !** Schutzfolie von dem Butylstreifen gleichmäßig abziehen und die Multi-Dichtecken ankleben.
- !** Die Dichtbänder werden mit 5 cm Überlappung zu den Dichtecken zugeschnitten.
- !** Vor Aufkleben des Wannenranddichtbandes die Schutzfolie gleichmäßig abziehen.
- !** Vor Einsetzen der Bodenebenen Duschwanne das Wannenranddichtband mit Klebebandstreifen auf dem Wannenrand fixieren.
- !** Randausdämmsstreifen kleben.
- !** Angaben zur Erstbelastung der Wanne aus der entsprechenden Einbauanleitung beachten.
- !** Schalldämmband mit mind. 5 mm Abstand zum Wannenranddichtband aufkleben.
- !** Die Verarbeitungshinweise des Abdichtsystems sind zu beachten.
- !** Nach den Fliesenarbeiten das Schalldämmband vollständig entfernen.
- !** Ausführung der Fuge gemäß IVD_Merkblatt Nr. 3, Hinterfüllmaterial verwenden.

Use:

- !** The relevant working guidelines of all trades involved are to be observed.
- !** The surfaces on which the sealing elements are stuck shall be dry and free of dust and grease. Protective films are to be removed from the adhesive surfaces.
- !** Peel off the protective foil evenly from the butyl strip and stick the bathtub rim sealing corner to the corner of the bathtub rim.
- !** Use a ruler to exert pressure and apply the sealing strip without creasing.
- !** Peel off the protective film evenly from the butyl strip and stick it to the multi-sealing corners.
- !** The cut of the sealing strips allows for a 5 cm overlap on the sealing corners.
- !** Before sticking on the bathtub rim sealing strip, remove the protection film uniformly.
- !** Before placing the bathtub in position, fix the bathtub rim sealing strip to the bathtub rim using adhesive tape strips.
- !** Stick on the edge insulation strips.
- !** Observe information on the initial loading of the bathtub given in the mounting instructions.
- !** Stick on the sound insulation strip at a distance of at least 5 mm from the bathtub rim sealing strip.
- !** The processing instructions for the sealing system shall be observed.
- !** After tiling, the sound insulation strip is to be completely removed.
- !** Execution of the joint in accordance with IVD_Leaflet No. 3, use backfilling material.

Toepassing:

- !** De relevante verwerkingsrichtlijnen voor alle betrokken gespecialiseerde werkzaamheden dienen in acht te worden genomen.
- !** De oppervlakken, waarop de afdichtelementen worden geplakt, moeten stofvrij, vetvrij en droog zijn. De beschermfolie moet worden verwijderd van de vlakken die geplakt worden.
- !** Trek de beschermfolie gelijkmatig van de stroken butyl en plak dan de badkuiprand afdichtband in de hoek tussen bad en muur.
- !** Druk de afdichtstrook stevig en zonder rimpels vast met een duimstok.
- !** Trek de beschermfolie gelijkmatig van de stroken butyl en plak dan de multi-afdichtstrook vast.
- !** De afdichtbanden worden vooraf op maat geknipt, met een overlapping van 5 cm.
- !** Vóór het oppakken van de badkuiprandafdichtband de beschermfolie gelijkmatig lostrekken.
- !** Vóór het plaatsen van de badkuip de badkuiprandafdichtband met plakband op de rand van de badkuip fixeren.
- !** Het plakken van randdichtingsstroken.
- !** De in de betreffende montagehandleiding opgenomen gegevens voor de eerste belasting van de badkuip in acht nemen.
- !** Geluidsisolatieband met een afstand van min. 5 mm tot de badkuiprandafdichtband oppakken.
- !** De verwerkingsrichtlijnen van het afdichtsysteem moeten worden aangehouden.
- !** Na het tegelwerk de geluidsisolatieband volledig verwijderen.
- !** Uitvoering van de voeg conform IVD_gegevensblad nr. 3, opvulmateriaal gebruiken.

Utilisation:

- !** Les instructions correspondantes de mise en œuvre de tous les métiers participants sont à respecter.
- !** Les surfaces sur lesquelles les éléments d'étanchéité sont collés doivent être propres, sans graisse et sèches. Les films protecteurs doivent être retirées des surfaces de collage.
- !** Décoller régulièrement le film protecteur des bandes en butyle et coller l'angle d'étanchéité sur le bord de la baignoire.
- !** Appuyer un mètre sur la bande d'étanchéité pour éliminer tout pli.
- !** Décoller régulièrement le film protecteur des bandes en butyle et coller les angles d'étanchéité.
- !** Les bandes d'étanchéité sont découpées avec un chevauchement d'environ 5 cm sur les angles d'étanchéité.
- !** Avant de coller la bande d'étanchéité de bord de baignoire, retirer uniformément le film protecteur.
- !** Avant de placer la baignoire, fixer la bande d'étanchéité de bord de baignoire avec une bande adhésive sur le bord de la baignoire.
- !** Coller les bandes isolantes de bord.
- !** Respecter les indications sur la première charge de la baignoire mentionnées dans les instructions de montage correspondantes.
- !** Coller la bande d'insonorisation à une distance d'au moins 5 mm par rapport à la bande d'étanchéité de bord de baignoire.
- !** Respecter pour le système d'étanchéité le mode de mise en œuvre.
- !** Après les travaux de carrelage, enlever entièrement la bande d'insonorisation.
- !** Réalisation des joints conformément à la fiche technique IVD N° 3, utiliser du matériel de remblayage.

Uso:

- !** Si devono osservare le istruzioni corrispondenti di lavorazione di tutti i mestieri partecipanti.
- !** Le superfici su cui si incollano gli elementi di guarnizione devono essere asciutte e prive di polvere e grasso. Le pellicole protettive vanno rimosse dalle superfici di aderenza.
- !** Tirare via delicatamente la pellicola protettiva dalla striscia di butile e incollare l'angolo di guarnizione del bordo vasca all'angolo bordo vasca.
- !** Premere con un metro pieghevole la fascia di guarnizione senza creare pieghe.
- !** Togliere delicatamente la pellicola protettiva dalla striscia di butilene e applicare il multiangolo di guarnizione.
- !** Le fasce di guarnizione vengono tagliate con una sovrapposizione di 5 cm sugli angoli di guarnizione.
- !** Prima di incollare il nastro di guarnizione del bordo della vasca staccare delicatamente la pellicola protettiva.
- !** Prima di applicare la vasca da bagno fissare il nastro di guarnizione del bordo della vasca sul bordo della vasca mediante strisce di nastro adesivo
- !** Incollare le bande di isolamento perimetrale.
- !** Attenersi alle indicazioni sul primo caricamento della vasca riportate nelle relative istruzioni di montaggio.
- !** Incollare il nastro di isolamento acustico ad una distanza minima di 5 mm dal nastro di guarnizione del bordo della vasca.
- !** Le istruzioni di lavorazione per il sistema di guarnizione sono da osservare.
- !** Dopo la piastrellatura rimuovere completamente il nastro di isolamento acustico.
- !** Esecuzione del giunto secondo il bollettino IVD n. 3, utilizzo del materiale di riempimento posteriore.